

**Совет Безопасности**

Distr.: General
17 January 2002
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря о Временной администрации
Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе****За период с 16 октября 2001 года по 18 января 2002 года****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 1338 (2001) Совета Безопасности от 31 января 2001 года, в которой Совет постановил продлить мандат Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) до 31 января 2002 года. В этой резолюции Совет подчеркнул необходимость существенного международного присутствия в Восточном Тиморе после обретения им независимости и просил меня вынести подробные рекомендации в этой связи, которые следует разработать в тесной консультации с населением Восточного Тимора и в координации с другими соответствующими международными и двусторонними субъектами.

2. Настоящий доклад охватывает события в Восточном Тиморе после представления моего доклада от 18 октября 2001 года (S/2001/983 и Согг.1). Он поделен на две части. В первой содержится оценка прогресса, достигнутого в деле осуществления мандата ВАООНВТ, данного Советом Безопасности в соответствии с резолюциями 1272 (1999) и 1338 (2001). Во второй, с учетом заявления Председателя Совета Безопасности от 31 октября 2001 года (S/PRST/2001/32), предлагаются меры по упрочению этого прогресса, включая подробное планирование в отношении комплексной миссии Организации Объединенных Наций, которая будет развернута в Восточном Тиморе после приобретения им независимости.

**II. Прогресс на пути к
независимости**

3. Одна из важных вех на пути к обретению Восточным Тимором независимости была установлена тогда, когда Совет Безопасности в заявлении своего Председателя от 31 октября 2001 года (S/PRST/2001/32) одобрил предложение Учредительного собрания относительно провозглашения независимости 20 мая 2002 года. Это стало не только тем целевым рубежом, к которому должен быть достигнут удовлетворительный прогресс, но и новой исходной точкой для того, чтобы международное сообщество и независимый Восточный Тимор наладили партнерские связи нового рода.

4. За последние три месяца были достигнуты важные политические подвижки и стабильные успехи в решении сложной задачи создания государственной администрации для Восточного Тимора. Обстановка в области безопасности продолжает улучшаться, и в настоящее время проводится политика, благоприятствующая экономическому и социальному развитию. В то же время сравнительная слабость политических основ этой новой страны, ее весьма ограниченный резерв специалистов и опытных административных сотрудников, отсутствие прочных и независимых механизмов обеспечения безопасности и зачаточное состояние процесса экономического развития означают, что Восточный Тимор будет по-прежнему нуждаться в значительной помощи международного сообщества в течение

немало времени и после получения независимости, дабы быть в состоянии обеспечить стабильность и реализовать потенциал достижения прогресса, появившийся в последние два года.

А. Политические события

5. Со времени представления моего последнего доклада Учредительное собрание рассмотрело и одобрило большую часть нового проекта конституции. Четыре тематических комитета Учредительного собрания провели трехнедельные публичные слушания, начавшиеся 19 октября, в ходе которых были заслушаны сообщения представителей правительства, гражданского общества, церкви и экспертов ВАООНВТ и международных организаций. Прения по проекту конституции на пленарных заседаниях Собрания начались 3 декабря. Процесс его рассмотрения продлен до 25 января 2002 года, т.е. на пять недель больше первоначального 90-дневного срока. ВАООНВТ, международные и местные неправительственные организации и представители церкви следят за этой работой. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека выступила также с предложениями в отношении конституционных гарантий прав человека.

6. Проект конституции, рассматриваемый Собранием, предусматривает создание унитарного демократического государства, основанного на верховенстве права и на принципе разделения власти. Представительные органы будут выбираться на основе прямого и всеобщего голосования. В проекте предусмотрены президент, который будет также являться главнокомандующим вооруженными силами, премьер-министр, который будет возглавлять Совет министров, и парламент. Полномочия президента будут ограничиваться парламентом, и президент должен будет консультироваться с ним, а также с Государственным советом и Верховным советом по вопросам обороны и безопасности до объявления чрезвычайного или осадного положения.

7. Во исполнение резолюции Учредительного собрания в поддержку проведения прямых президентских выборов, принятой 28 ноября 2001 года, Временная администрация объявила, что выборы первого президента Восточного Тимора состоятся в апреле 2002 года. Основной персонал Независимой избирательной комиссии, который остался на месте

после прошедших 30 августа 2001 года выборов, начал предварительное планирование президентских выборов, продолжая вместе с тем заниматься укреплением восточнотиморского потенциала.

8. Собрание также рассматривает вопрос о своем преобразовании в законодательный орган, как это было первоначально рекомендовано Национальным советом в феврале 2001 года, причем количество мест в Собрании, составляющее 88, будет сохранено на первый срок, а затем сокращено до 52–65. Вместе с тем оппозиционные партии и некоторые организации гражданского общества потребовали новых выборов в законодательный орган либо одновременно с выборами президента, либо вскоре после получения независимости.

9. После выборов 30 августа 2001 года политические партии уменьшили свою активность на местах, сосредоточив внимание на разработке проекта конституции. На некоторые оппозиционные партии было оказано давление местными высокопоставленными политическими деятелями, с тем чтобы вынудить их свернуть свои партийные флаги и прекратить работу в округах после выборов. Один из сторонников политической оппозиционной группы НКО-ДРВТ (Народный комитет обороны Демократической Республики Восточный Тимор) был убит в Баукау в конце ноября после стычек между группами, практикующими боевые единоборства.

10. Совет министров продолжал следить за работой государственной администрации Восточного Тимора и принял решения по широкому кругу вопросов. В частности, Совет одобрил национальный бюджет, проекты действий по борьбе с нищетой и планы кредитования групп с низким уровнем доходов, равно как и инициативы в области общественного здравоохранения, образования, финансов и проект договоренностей об Объединенном комитете по пограничным вопросам. Кроме того, Совет начал серию открытых встреч в каждом из 13 округов в целях содействия налаживанию прямых контактов между правительством и населением.

11. Что касается отношений с Индонезией, то третье заседание восточнотиморско-индонезийского Объединенного комитета по пограничным вопросам состоялось в Дили 19–21 ноября 2001 года. Поскольку это был первый визит индонезийской делегации после визита бывшего президента Вахида в феврале 2000 года, он стал важным шагом в разви-

тии отношений между двумя соседями. Переговоры на высоком уровне запланировано провести в Индонезии в конце февраля 2002 года. Эти обсуждения дают возможность урегулировать основные из нерешенных двусторонних вопросов, в том числе о возвращении памятников материальной культуры, архивов и официальных документов, продолжающемся доступе восточнотиморских студентов в индонезийские высшие учебные заведения, протоколе о сотрудничестве полиции и мероприятиях по налаживанию почтовой связи, пересечению границы в обычных целях и работе организованных рынков. В этой связи было решено, что в феврале 2002 года будет проведена совместная рекогносцировка границы с целью установления принципов и методов ее обозначения.

В. Становление государственной администрации Восточного Тимора

12. Создание эффективной профессиональной администрации имеет важнейшее значение для обеспечения прочной стабильности в Восточном Тиморе. Существенно важную роль в этом процессе играло и будет продолжать играть предоставление международным сообществом ресурсов и экспертных знаний.

13. В течение отчетного периода государственная администрация Восточного Тимора продолжала играть все более значительную роль в руководстве повседневными делами страны. К концу 2001 года в государственную администрацию Восточного Тимора было набрано 9633 восточнотиморских гражданских служащих, что составляет 91,2 процента от общего числа предусмотренных в бюджете должностей. Секторы образования и здравоохранения являются самыми крупными с точки зрения нанятых государственных служащих: на их долю приходится почти две трети от штатного расписания гражданской службы. На окружном уровне национальный персонал берет на себя ответственность за выполнение административных задач, поскольку основная масса международных служащих отозвана, а те, кто остался, сконцентрировали свое внимание на наращивании потенциала и профессиональной подготовке.

14. Восточнотиморцы ведут работу по укреплению своих административных структур, в частности, посредством деятельности канцелярии Генерального инспектора. Восточнотиморский советник по вопросам равенства, отчитывающаяся непосредственно перед главным министром, приступила к исполнению своих функций 1 ноября 2001 года; канцелярия советника, взявшего на себя функции Группы по гендерным вопросам в составе ВАООНВТ, будет оказывать поддержку выработке и осуществлению правительственной политики по вопросам равенства между женщинами и мужчинами, разрабатывать соответствующую стратегию и методику и способствовать координации действий и сотрудничеству по этим вопросам в рамках центрального правительства и на окружном уровне.

15. Что касается сбора доходов, то в настоящее время в Дили, Окуси и на границе с Западным Тимором работают более 180 таможенников, которые выполняют таможенные, иммиграционные и карантинные функции, а ограниченное число международных сотрудников продолжают обеспечивать подготовку без отрыва от работы. Первые случаи судебного преследования за налоговые правонарушения рассматриваются сейчас в восточнотиморских судах, и создана система контроля за изъятиями из положений о налогообложении для неправительственных организаций. В последние три месяца восточнотиморские таможенные аудиторы смогли выявить и получить примерно 340 000 долл. США в виде штрафов, неустоек и поступлений, что сопоставимо с нынешним ежегодным фондом заработной платы Таможенной службы. Таможенная служба собрала 17 млн. долл. США в виде таможенных пошлин и налогов в период с марта 2000 года по декабрь 2001 года.

Правосудие

16. До сих пор имеется мало опытных и обученных восточнотиморских судей, общественных защитников и обвинителей, а вспомогательные службы судов остаются ограниченными. Суды и следователи сталкиваются с трудностью в плане обеспечения перевода на английский, португальский и многочисленные местные языки и с этих языков.

17. Тем не менее на различные элементы системы правосудия легла большая рабочая нагрузка. Канцелярия заместителя прокурора по обычным преступлениям продолжает руководить проведением расследований по более чем 480 уголовным делам в связи с преступлениями, совершенными после ноября 1999 года. В течение 2001 года окружные суды вынесли приговоры по 139 делам. Служба правовой помощи/Группа общественных защитников, в состав которой входят восточнотиморские общественные защитники в Баукау, Дили и Окуси и два международных наставника, оказала в течение 2001 года правовую помощь более чем 1000 клиентам, среди которых были лица, содержащиеся в предварительном заключении, лица, которым предъявлены обвинения в совершении обычных и тяжких преступлений, и истцы по семейным спорам и спорам о земельных правах. Служба также создала группы для регулярного посещения тюрем в Баукау, Дили и Глено. Однако общественные защитники по-прежнему нуждаются в интенсивной подготовке, непрерывном правовом образовании и технической поддержке.

18. Количество лиц, содержащихся в тюрьмах, возросло за последние шесть месяцев практически на одну треть — с 231 в июле до 302 в середине декабря 2001 года, — что отражает рост преступности, и особенно актов насилия со стороны преступных групп. Был набран дополнительный персонал для обеспечения круглосуточного укомплектования персоналом тюрем в Глено и Дили, и продолжается подготовка пенитенциарного персонала.

Иностранные дела

19. В течение отчетного периода министерство иностранных дел и сотрудничества достигло своего полного штатного расписания. Двусторонняя поддержка позволила его персоналу начать осуществлять программу дипломатической подготовки и стажировки в иностранных посольствах. На сегодняшний день 30 сотрудников министерства прошли подготовку в 14 странах.

20. Правительство Восточного Тимора предприняло официальные шаги для присоединения к ряду международных документов и организаций после получения независимости, в том числе приняв решения о подписании Договора о дружбе и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии, а также о получении статуса наблюдателя в Ассоциации государств

Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и полноправного членства в Сообществе португалоязычных стран.

Силы обороны Восточного Тимора

21. Первый пехотный батальон Сил обороны Восточного Тимора был в предварительном порядке организован 26 октября 2001 года в Метинаро, округ Дили. 15 января 2002 года это подразделение было переведено на базу в Лос-Палош, округ Лаутем, которая до этого использовалась миротворческими силами, и одновременно с этим началась работа по созданию постоянной базы вблизи Баукау. После дальнейшей подготовки, которая будет продолжаться по конец июня 2002 года, батальон приступит к своим операциям, взяв на себя ответственность в округе Лаутем. Морской компонент Сил обороны переместился в порт Эра в округе Дили и в январе 2001 года официально получил два патрульных катера класса «Альбатрос». Предполагается, что он приступит к действиям в начале 2002 года, но подготовка будет продолжаться.

22. Прогресс, достигнутый в области обучения и подготовки, является результатом эффективной и скоординированной двусторонней помощи. Такой уровень поддержки вместе со значительными капиталовложениями необходимо будет сохранять вплоть до предоставления независимости и после этого, с тем чтобы создать условия для постепенного уменьшения численности и конечного вывода миротворцев Организации Объединенных Наций.

Полицейская служба Восточного Тимора

23. Гражданская полиция Организации Объединенных Наций (СИВПОЛ) продолжает обеспечивать правопорядок одновременно с подготовкой Полицейской службы Восточного Тимора (ПСВТ). В ноябре 2001 года функции Комиссара СИВПОЛ начал выполнять Питер Миллер (Канада).

24. Полицейская служба Восточного Тимора достигла нынешней численности в 1453 сотрудника, из которых 126 занимают командные должности. Еще 250 курсантов полиции проходят подготовку в Полицейском колледже в Дили. Страны-доноры организовали учебные программы за рубежом и внутри страны по широкому кругу дисциплин, от уголовного расследования и несения полицейской охраны на море до управления полицией и обеспечения общественного порядка. Сотрудники Полицейской

службы Восточного Тимора занимают управленческие, административные и следственные должности среднего уровня в округах и районах. В округе Манатуто 1 ноября 2001 года началось осуществление экспериментального проекта, в рамках которого сотрудники Полицейской службы стали выполнять все полицейские функции в течение одного дня каждую неделю под наблюдением и руководством со стороны СИВПОЛ. Отношения с индонезийской полицией укрепляются: в настоящее время действует протокол о связи между двумя полицейскими службами и рассматривается вопрос о заключении протокола о трансграничном сотрудничестве в борьбе с преступностью.

25. Вместе с тем становлению Полицейской службы Восточного Тимора по-прежнему мешает нехватка ресурсов. Нынешнего бюджета достаточно лишь для покрытия расходов на первоначальную подготовку, выплату окладов и развертывание, и Полицейская служба страдает от крайней нехватки средств связи и транспорта. Она также испытывает нехватку средств для покрытия текущих расходов на техническое обслуживание автотранспорта, оружия и другого имущества и на закупку потребительских товаров.

Общественная информация

26. Общественная информация является важным средством укрепления гражданской пропаганды и ослабления политической напряженности. После состоявшихся в августе 2001 года выборов Радио ВАООНВТ и ТВТЛ ежедневно в течение нескольких часов транслируют прямые передачи о дебатах в Учредительном собрании, причем сообщения и беседы ведутся на тетумском, португальском, английском и индонезийском языках. В октябре специальная радиопрограмма для беженцев фонда «Ирондель» (Швейцария) начала ежедневные передачи на индонезийском языке на Радио ВАООНВТ, которые ретранслируются по индонезийской государственной радиосети в Западном Тиморе, в целях предоставления беженцам точной информации об условиях в Восточном Тиморе. Проект предложения о создании независимой радио- и телевизионной вещательной корпорации получил значительную поддержку со стороны нового правительства и гражданского общества, однако он будет также нуждаться в поддержке стран-доноров и частных фондов.

Празднования дня получения независимости

27. Национальный руководящий комитет планирует широкий круг мероприятий в честь празднования получения Восточным Тимором независимости, которая будет официально провозглашена 20 мая 2002 года. Эти мероприятия, которые будут включать музыкальный фестиваль, торговую выставку и международные спортивные состязания, предназначаются для того, чтобы подчеркнуть исторический характер этого события, а также самобытность и отличительные черты новой нации.

С. Создание стабильных условий безопасности

Безопасность

28. Международная помощь Восточному Тимору в области безопасности по-прежнему играет крайне важную роль в обеспечении местной и региональной стабильности.

29. Стабильность на границе с Индонезией является одним из ключевых элементов будущей безопасности. Со времени представления Совету моего предыдущего доклада (S/2001/983) отмечалось мало случаев обнаружения боевиков вдоль тактической координационной линии (неофициальная разграничительная линия, согласованная ВАООНВТ и индонезийскими вооруженными силами в преддверии формальной демаркации границы), однако считается, что бескомпромиссно настроенные боевики все-таки могут представлять собой угрозу в долгосрочном плане. Более того, как указывалось в моем предыдущем докладе (см. S/2001/983, пункт 28), присутствие незаконных рынков вблизи тактической координационной линии является источником все большей обеспокоенности. Хотя восточнотиморские торговцы используют эти рынки для того, чтобы избегать налогов, которые в ином случае взимались бы с импортируемых законным путем товаров, причастность предполагаемых боевиков придает этому политическую и потенциально преступную окраску. Контрабандные перевозки морем вдоль северного и южного побережий увеличились с наступлением сезона дождей.

30. Долговременная стабильность вдоль границы потребует существенного прогресса в ходе восточнотиморских переговоров с Индонезией в отноше-

нии всеобъемлющего пограничного режима. На них, по-видимому, будут обсуждаться вопросы, касающиеся особого положения анклава Окуси, в отношении которого, как ожидается, в конституции будет предусмотрен особый административный и экономический режим.

Возвращение беженцев

31. Безопасность в Восточном Тиморе должна также по-прежнему базироваться на целом ряде процессов, которые в своей совокупности позволят решить проблему последствий актов насилия, совершенных в 1999 году. Эти процессы включают возвращение беженцев, поддержку примирения и эффективное судебное преследование за серьезные преступления.

32. Темпы возвращения беженцев ускорились, несмотря на дезинформацию и продолжающиеся, хотя и более редкие, акты запугивания в лагерях. В течение этого периода в Восточный Тимор вернулось почти 7000 беженцев, после чего количество возвращенцев в 2001 году составило 17 900 человек, а общее количество — 192 000 человек. По оценкам, в общей сложности 60 000–75 000 беженцев остаются в лагерях в Западном Тиморе. Хотя большинство беженцев по-прежнему принимаются обратно в их родные общины и при этом редко поступают сообщения о каких-либо проблемах, лица, подозреваемые в причастности к боевикам или политическим группам, выступающим за автономию, до сих пор сталкиваются с угрозой преследования. Необходимо продолжать усилия по наблюдению и защите беженцев, с тем чтобы обеспечить высокий уровень возвращения. Почти во всех округах созданы безопасные приюты для защиты беженцев, отвергнутых их общинами, хотя эти места используются редко.

33. Количество трансграничных встреч по вопросам примирения и визитов как в Восточный, так и в Западный Тимор возросло, что стимулирует дальнейший поток возвращенцев. 5 ноября 2001 года Шанана Гужман принял участие в состоявшейся в Батугаде, на восточнотиморской стороне границы, крупной встрече по вопросам примирения между руководителями общин Манатуто и Айлэ и беженцами из этих округов. Последовавший за этим в период с 26 по 29 ноября официальный визит Шананы в Западный Тимор, во время которого он встретился с главными должностными лицами западнотимор-

ского правительства и военных кругов, представителями боевиков, лидерами, выступающими за автономию, и беженцами, явился еще одним шагом вперед по пути дальнейшего укрепления доверия между Восточным Тимором и соседней индонезийской провинцией и должен усилить нынешний импульс в направлении примирения и возвращения беженцев.

34. Как представляется, самыми значительными факторами, сдерживающими дальнейший процесс возвращения, в настоящее время являются экономические проблемы, а не проблемы безопасности и не запугивание со стороны боевиков.

35. Хотя в последнее время Мировая продовольственная программа удвоила компонент риса в реинтеграционном пакете, могут потребоваться еще большие уровни продовольственной и иной помощи для удовлетворения потребностей тех, кто возвращается в районы со значительно уменьшившейся численностью населения. В ноябре правительство Индонезии начало выплачивать пособие в связи с репатриацией в размере 750 000 рупий (75 долл. США) на семью с дополнительным вознаграждением в 250 000 рупий (25 долл. США) за возвращение до Рождества.

36. Кроме того, вопрос о выплате пенсий восточнотиморцам, ранее находившимся на гражданской, военной и полицейской службе индонезийского правительства, как представляется, служит еще одним фактором, задерживающим возвращение примерно 8500 семей. Организация Объединенных Наций предпринимает усилия для создания специального фонда для выплаты компенсации за потерю работы и/или пенсионных пособий; со стороны доноров требуется существенная поддержка этого фонда, который будет использоваться на благо примерно 30 000 бывших гражданских служащих, из которых около 21 000 уже вернулись в Восточный Тимор или же оставались там. Ответственность за координацию этих вопросов будет еще до объявления независимости возложена на администрацию Восточного Тимора.

37. Деятельность по расселению на местах в Западном Тиморе началась в конце ноября со строительства жилых домов для примерно 6500 восточнотиморских беженцев, желающих остаться в этом районе. В ноябре 2001 года Организация Объединенных Наций и правительство Индоне-

зии обратились с совместным призывом, который охватывает планы УВКБ/ПРООН оказать поддержку правительству Индонезии в деле расселения на местах 3010 семей беженцев в провинции Восточная Нуса-Тенгара, вблизи Западного Тимора, посредством внесения взносов на цели жилищного строительства и обеспечения средств к существованию для беженцев, равно как и оказания пропорциональной поддержки принимающим общинам.

Комиссия по приему, установлению истины и примирению

38. Продолжается работа по созданию Комиссии по приему, установлению истины и примирению, которую в настоящее время поддерживает базирующаяся в Дили временная канцелярия. Национальные члены Комиссии были названы независимой группой в декабре 2001 года после нескольких раундов консультаций с общинами во всех 13 округах Восточного Тимора и со сторонниками автономии в Западном Тиморе. Сейчас эти кандидатуры рассматриваются на предмет назначения в качестве членов Комиссии на региональном уровне, и выбираются помещения для открытия шести региональных отделений. Вместе с тем ощущается крайняя необходимость в дополнительных финансовых средствах, с тем чтобы Комиссия могла приступить к работе; на сегодняшний день обещаны взносы в объеме лишь 1 млн. долл. США из 3,8 млн. долл. США, требующихся для Комиссии, и лишь около одной трети этой суммы реально получено.

Тяжкие преступления

39. Достигнут некоторый прогресс в организации судебного преследования за тяжкие преступления. Канцелярия Генерального прокурора, которую сейчас возглавляют восточнотиморские должностные лица, представила на сегодняшний день 33 обвинительных заключения против 83 лиц, обвиняемых в совершении преступлений в период с 1 января по 25 октября 1999 года. Эти заключения включают 11 обвинений в совершении преступлений против человечности. Вместе с тем работа в судах движется медленно вследствие ограниченных людских и финансовых ресурсов, о чем говорилось выше.

40. Отбор и использование персонала и ресурсов, выделенных Группе по тяжким преступлениям,

идут более активными темпами, с тем чтобы можно было выполнить основные цели на 2002 год, и по состоянию на январь 2002 года группы следователей размещаются в ряде округов с целью повышения эффективности работы и налаживания более тесных связей с общинами, в которых проводятся расследования. Предполагается, что в течение 2002 года эти изменения должны позволить существенно увеличить количество обвинительных заключений свыше тех десяти первоочередных дел, связанных с преступлениями против человечности, которые уже были выявлены. Эти задачи могут быть выполнены лишь при условии полного финансирования утвержденных должностей за счет начисленных средств, а также при условии оказания донорами постоянной поддержки в виде дополнительных специализированных знаний и ресурсов.

41. На сегодняшний день Специальная группа по тяжким преступлениям в окружном суде Дили заслушала 15 дел. Рассматриваются три апелляции. 11 декабря 2001 года было вынесено постановление по делу «Лос-Палош», касающемуся деятельности боевиков «Тим альфа» в округе Лаутем в 1999 году; это — первый судебный процесс в связи с преступлениями против человечности, который проходит в Восточном Тиморе, и первый во всем мире пример применения законов, первоначально сформулированных для Международного уголовного суда. Десять человек получили приговоры сроком от 4 до 33 лет за преступления в виде пыток, убийства, насильственной депортации и преследований. Вторая Специальная группа по тяжким преступлениям начала предварительные слушания в ноябре 2001 года, однако никакие другие судебные процессы не могут проводиться до тех пор, пока не будут найдены дополнительные международные судьи и ресурсы для оказания административной поддержки специальным группам.

42. Канцелярия Генерального прокурора и министерство юстиции Индонезии объявили о том, что в октябре и ноябре 2001 года было отобрано 30 судей для специального суда по правам человека. Кроме того, сообщалось о том, что президент Мегавати подписал указ о назначении 18 из 30 судей, рекомендованных «Комнас хам»/Верховным судом. Я приветствую эти отрядные события; завершение этого процесса имеет кардинальное значение для развития прочных отношений между Восточным Тимором и Индонезией.

43. Тем временем в соответствии с меморандумом о взаимопонимании, подписанным в апреле 2000 года моим Специальным представителем и Генеральным прокурором Индонезии, последнему был передан ряд просьб о допросе лиц, вызывающих интерес, и о получении документальных доказательств вместе с несколькими ордерами на арест, выданными в Восточном Тиморе. Однако на сегодняшний день от индонезийских властей не получено никакого позитивного отклика. Комитет Организации Объединенных Наций против пыток на своей двадцать седьмой сессии в ноябре 2001 года рекомендовал Индонезии в полной мере сотрудничать с ВАООНВТ путем оказания взаимной помощи в ходе расследований или судебного преследования в соответствии с подписанным в апреле 2000 года меморандумом о взаимопонимании. Надо срочно решить эту проблему в первоочередном порядке, чтобы она не стала потенциальным раздражающим фактором в отношениях между двумя странами.

Внутренняя безопасность

44. Количество зарегистрированных преступлений в Восточном Тиморе остается низким. Вместе с тем после августовских выборов увеличилось число местных неофициальных групп безопасности, в состав некоторых из которых входят элементы бывших сил ФАЛИНТИЛ, которые не были завербованы в новые Силы обороны Восточного Тимора. Студенты и молодежь организовали ряд демонстраций в поддержку возможностей получения образования и трудоустройства.

45. Для решения этих проблем ВАООНВТ изучает нормативные варианты пресечения несанкционированной деятельности по обеспечению безопасности. Кроме того, администрация пытается улучшить условия для бывших сотрудников ФАЛИНТИЛ.

46. Внутрисемейные преступления в Восточном Тиморе вызывают особую обеспокоенность, поскольку количество сообщаемых случаев насилия против женщин и детей резко возросло. Для решения этой серьезной социальной проблемы важно обеспечить многосекторальное вмешательство с участием самых разнообразных социальных субъектов. По просьбе восточнотиморских властей и общин в отдельных экспериментальных районах округов Баукау и Манатуто в конце октября был проведен ряд практикумов по вопросам внутрисемейного насилия, цель которых заключалась в

обеспечении более широкого понимания масштабов этой проблемы и в поисках решений в рамках местной общины.

D. Экономический и социальный прогресс

47. Создание мирной обстановки как способствует реальному экономическому развитию, так и зависит от него. Хотя стабильное и демократическое правительство и верховенство права благоприятствуют процветанию, крепкая экономика способна в свою очередь порождать гражданскую приверженность и специальную гармонию. Требования экономического прогресса включают в себя инвестиции в системы здравоохранения и образования, равно как и в физическую инфраструктуру, и поддержку основных экономических секторов, включая осторожное освоение природных ресурсов в условиях сохранения окружающей среды.

48. По оценкам, валовой внутренний продукт Восточного Тимора в течение 2001 года возрос на 18 процентов, а ежегодные темпы инфляции составили менее 3 процентов. Некоторая неопределенность в экономике до выборов 30 августа сейчас устранена, и экономическая активность продолжает нарастать. После низкого уровня импортных поставок в июле и августе 2001 года облагаемый налогом импорт подскочил в сентябре и октябре. Вместе с тем в целом ожидается, что в 2002 году экономическая активность уменьшится вслед за сокращением международного присутствия в Восточном Тиморе, в том числе присутствия Организации Объединенных Наций.

49. На конференции доноров в Осло, проходившей 11 и 12 декабря 2001 года, были представлены перспективные оценки в отношении потребностей во внешнем финансировании на трехлетний период после обретения независимости. Участвующие в конференции страны подчеркнули необходимость проявления благоразумия в бюджетно-финансовой области и уделения пристального внимания вопросу об обеспечении устойчивости развития, поскольку это имеет крайне важное значение для наращивания достигнутых на сегодняшний день результатов.

50. В сентябре 2001 года была создана Комиссия по планированию для разработки национального плана развития с целью дать ориентиры для основ-

ной правительственной деятельности и финансируемой из внешних источников помощи после получения независимости. Группа планирования тесно сотрудничает с министерством финансов по мере завершения работы над среднесрочными бюджетно-финансовыми рамками в целях обеспечения того, чтобы они были достижимыми с учетом краткосрочных финансовых проблем и устойчивыми в более долгосрочной перспективе. Комиссия координирует деятельность рабочих групп в каждом секторе, которые завершили работу над проектами докладов о состоянии дел, и намеревается провести по всей стране консультации и завершить работу над национальным планом развития к моменту провозглашения независимости.

51. В течение месяцев перед провозглашением независимости будет разработана детальная долгосрочная финансовая стратегия в отношении государственных доходов и расходов; это будет сделано после того, как будет урегулирована нынешняя неопределенность в том, что касается разработки нефти в Тиморском море, и правительство рассмотрит правовые и финансовые заключения экспертов в отношении последствий этого для уровня восточнотиморских доходов. Восточный Тимор намеревается достичь темпов роста примерно в 5–6 процентов в течение 25-летнего периода.

52. Самым крупным препятствием для обеспечения инвестиций в экономику страны является отсутствие действенного долгосрочного земельного-имущественного кодекса, который урегулировал бы претензии, возникшие еще в период португальского и индонезийского управления в Восточном Тиморе, и учитывал бы традиционные имущественные права.

Образование

53. Функциональная система базового образования, доступного для всех, имеет крайне важное значение для долгосрочного развития. Работа по восстановлению системы образования продвигается быстрыми темпами. Более 240 000 учащихся начальной и средней школы приступили в начале октября 2001 года к занятиям в рамках нового учебного года под руководством почти 6000 учителей. Примерно 5000 студентов посещают Национальный университет Восточного Тимора, который был вновь открыт в ноябре 2000 года. В настоящее время в Восточном Тиморе действует более

700 начальных школ, 100 младших средних школ, 40 дошкольных заведений и 10 технических колледжей. Базовые ремонтно-восстановительные работы были проведены в 530 из этих школ, насчитывающих более 2700 классных комнат, что составляет примерно 99 процентов от школьных классов, нуждающихся в таких работах после актов насилия, имевших место в сентябре 1999 года. Особое внимание уделяется школьникам начального и среднего уровня, составляющим одну треть населения; кроме того, продолжают инвестировать в профессионально-техническое образование. Сейчас в центре внимания должны стоять вопросы улучшения подготовки преподавателей и совершенствования учебных планов. Начата программа подготовки преподавателей, включая подготовку как в Национальном университете, так и без отрыва от работы.

Здравоохранение

54. В условиях постепенного отъезда международных специалистов восточнотиморские медработники берут на себя все большие обязанности на национальном уровне и на уровне округов. Более 800 национальных работников системы здравоохранения уже приняты на службу, и еще 394 должности заполняются в настоящее время. Министерство здравоохранения приняло на работу 21 международного врача для оказания поддержки клиническим службам и 5 окружных работников системы здравоохранения для наращивания потенциала окружных групп медицинского обслуживания. В 2002 году Департамент здравоохранения сосредоточит внимание на укреплении основных служб, а также на улучшении системы направления к врачам-специалистам и поставок вспомогательного медицинского и хирургического оборудования.

Инфраструктура

55. Продолжается работа по восстановлению общественных зданий и по ремонту дорог и портов с использованием значительных средств из Целевого фонда для Восточного Тимора (ЦФВТ) и Сводного фонда для Восточного Тимора (СФВТ). В период с октября 2001 года по январь 2002 года пять правительственных зданий были отремонтированы, 13 зданий строились, в отношении восьми было объявлено о подаче заявок на подряд, и по двум готовится соответствующая документация.

56. Также продолжается работа по созданию органов управления портом, аэропортом и энергоснабжением в качестве полностью самостоятельных хозяйственных единиц. В аэропорту Коморо в Дили заменены первичные средства обеспечения самолетовождения, установлены взлетно-посадочные огни, расширено здание аэропорта и приняты меры для приведения условий безопасности в соответствие с международными стандартами. Были объявлены международные торги по заявкам на обеспечение морского пассажирского сообщения между Дили и Окуси. В ноябре 2001 года завершились работы по восстановлению навигационного оборудования и улучшению пирса в порту Дили.

57. Положение дел с электроснабжением в Дили заметно улучшилось в конце ноября. Хотя вследствие сезона дождей сохраняются проблемы с точки зрения магистральной распределительной линии, в период празднования Рождества и Нового года удалось добиться стабильной поставки электроэнергии в Дили и в округа. Потребители в столице получили в октябре счета к оплате; это породило ряд жалоб и отказов от оплаты, особенно со стороны тиморских потребителей, которые ранее таких счетов не получали. Руководитель Управления энергоснабжения планирует провести серию встреч с религиозными, общинными и традиционными лидерами для разъяснения и обсуждения системы выставления счетов за электроэнергию, и готовится кампания общественной информации для целей информирования широких кругов общественности.

58. Ожидается, что за счет двусторонней помощи к концу февраля 2002 года будет завершено восстановление 17 сельских электростанций. Еще 14 сельских электростанций находятся на этапе оценки поступивших заявок на контракты, и предполагается, что работа начнется в марте 2002 года.

59. Со времени представления моего последнего доклада была начата программа посреднического урегулирования земельных споров, и завершена инвентаризация с целью выявления всех общественных зданий в Восточном Тиморе. В период с января по ноябрь 2001 года по всему Восточному Тимору было собрано примерно 1,3 млн. долл. США в виде коммерческой платы за аренду государственной собственности.

60. В рамках проекта по расширению прав и возможностей общин осуществляется распределение

фондов через общинные выборные советы в поддержку общинных субсидий, а также займов для оказания поддержки экономической деятельности. Они позволяют строить колодцы, прокладывать водопроводы и строить мосты и дороги.

Освоение природных ресурсов

61. В течение последних двух месяцев восточно-тиморские должностные лица достигли с нефтяными компаниями, действующими в районе месторождения Байю-Ундан в зоне совместной добычи нефти в Тиморском море, взаимопонимания относительно газово-налогового пакета, который позволит приступить к освоению газового месторождения Байю-Ундан в Тиморском море. Совет министров Восточного Тимора одобрил это взаимопонимание, которое сейчас рассматривается правительством Австралии. Это соглашение дает Восточному Тимору важную возможность извлечь значительные выгоды из его национальных ресурсов; предполагается, что за счет освоения газового месторождения Байю-Ундан доходы Восточного Тимора превысят 1 млрд. долл. США в течение 17-летнего периода осуществления проекта. Кроме того, ожидаются немалые доходы от осуществления связанного с жидким топливом этапа проекта Байю-Ундан, в рамках которого уже ведутся работы.

62. Правительство развернуло кампанию по развитию в стране «экотуризма», используя аудиовизуальные материалы и фотографии и подчеркивая принципы устойчивости и охраны природных и культурных ресурсов.

63. Были опубликованы технико-экологические руководящие принципы добычи строительных материалов, транспортировки топлива и нефти и управления ликвидацией опасных и коммунально-бытовых отходов. Для регулирования будущих внутренних инвестиций и оценки потенциального воздействия на окружающую среду от туризма, развития нефтяной и газовой промышленности и горнодобывающего дела требуется провести экологическую экспертизу.

Сельское хозяйство и рыболовство

64. Сельское хозяйство по-прежнему является основой экономики Восточного Тимора для более чем 90 процентов населения. Основными целями министерства сельского хозяйства и рыболовства явля-

ются восстановление производственных фондов, ремонт разрушенных ирригационных систем, предоставление простого сельскохозяйственного ручного инструмента фермерам, проведение кампаний вакцинации домашнего скота, улучшение рыболовецкой деятельности и ведение лесного хозяйства. Важнейшие виды двусторонней помощи в этом секторе включают поставки технологии для оказания министерству помощи в сборе информации и в составлении высококачественных карт в отношении фактического и потенциального землепользования, сельскохозяйственного производства и тенденций в этой области, а также предоставление рыболовных орудий на сумму 3 млн. долл. США, включая 300 подвесных моторов.

65. Что касается рыбозаведения и коммерческого рыболовства, то сейчас ведутся работы по восстановлению двух национальных рыбопитомников, и предполагается, что местные поставки рыбы, удвоившиеся по сравнению с прошлым годом, к середине 2002 года достигнут уровня 1998 года. Чтобы прибрежные ресурсы не подвергались чрезмерной эксплуатации, необходимо расширить промысел дальше от берега, в пределах исключительно экономической зоны Восточного Тимора, где сейчас рыболовство ведут суда под индонезийским флагом; предполагается, что переговоры между Индонезией и Восточным Тимором в отношении морских границ начнутся в предстоящие месяцы. В пределах национальной рыболовецкой гавани в Эре, Дили, восстановлен участок площадью четыре гектара для размещения морозильного завода и морского рыболовного флота, который будет создан с использованием субсидии из Целевого фонда для Восточного Тимора. Соответствующие правила ведения рыбного промысла и управленческие планы, которые будут разработаны за счет двусторонней помощи, создадут основу для быстрого развития прибрежного рыболовства и оффшорных инвестиций, в основу которых будут положены национальный стратегический план рыболовства и научная информация.

Подготовка к сокращению масштабов ВАООНВТ

66. Как указывалось в моем предыдущем докладе (S/2002/983), продолжающееся уменьшение численности ВАООНВТ окажет существенное влияние на местную экономику. Комиссия по планированию завершила оценку масштабов, сроков и экономиче-

ских последствий свертывания международного присутствия и рекомендовала ряд мер для ограничения этого воздействия. К ним относятся информационная стратегия, предназначенная для местных сотрудников Организации Объединенных Наций, быстрая разработка юридической основы для поддержки частного сектора, улучшение доступа к информации относительно вакансий для специалистов и осуществление краткосрочной программы создания возможностей трудоустройства.

III. Последующая миссия

A. Переход к независимому правительству

67. Как указывалось выше, несмотря на достигнутый значительный прогресс, еще многое предстоит сделать для реализации задач, первоначально определенных Советом Безопасности. Это потребует непрерывного присутствия миротворческой операции как в период до обретения независимости, так и после него, хотя будет и произведена реструктуризация компонентов такой операции, с тем чтобы отразить новые политические реальности и изменения в плане безопасности; в настоящее время в миссии проходит процесс реорганизации, с тем чтобы лучше реагировать на задачи, которые могут быть возложены на Организацию Объединенных Наций в период после достижения независимости.

68. Для обеспечения плавного перехода ключевое значение будут играть следующий набор элементов: поэтапное сокращение международного персонала; включение в состав правительства основных общих служб и передача активов Организации Объединенных Наций для поддержки этих служб; передача некоторых остаточных правительственных функций от ВАООНВТ; создание основного законодательного и процедурного механизма для функционирования правительства в период обретения независимости; своевременный наем гражданских консультантов для правительства после обретения независимости. В этой связи я приветствовал одобрение Советом Безопасности моих рекомендаций относительно продолжения деятельности соответствующим образом сокращенной комплексной миссии в период после обретения независимости (S/PRST/2001/32). Своевременные решения Совета являются и будут впредь являться важнейшим залогом

гом обеспечения плодотворности планирования и подготовки на раннем этапе и готовности Организации Объединенных Наций к плавному и гладкому переходу к выполнению своей роли в период после обретения независимости.

69. Стабильный прогресс достигнут в плане корректировки численности и структуры ВАООНВТ, с тем чтобы более четко отразить роль Организации Объединенных Наций в период после обретения независимости, как это было одобрено Советом Безопасности (см. /PRST/2001/32 от 31 октября).

70. В ноябре стабильная обстановка в области безопасности позволила ВАООНВТ приступить к сокращению своего военного компонента, который на момент обретения независимости должен представлять собой миротворческие силы Организации Объединенных Наций численностью приблизительно 5000 военнослужащих. Нынешняя численность ВАООНВТ составляет 7212 военнослужащих, что на 1700 человек меньше установленной численности в размере 8950 военнослужащих. Одновременно с процессом сокращений происходит и реорганизация самих миротворческих сил, с тем чтобы дать им возможность продолжать обеспечивать стабильность как вдоль границы, так и внутри всей территории Восточного Тимора. Контингенты, ранее базировавшиеся в Эрмере и Манатуте, были репатриированы, а военные функции в этих округах в настоящее время выполняет контингент, базировавшийся в Дили. К концу января 2002 года батальон, базирующийся в настоящее время в Лаутеме, возьмет на себя выполнение функций в Окусси, а батальон, базирующийся в настоящее время в Баукау, распространит свои нынешние операции на Лаутем. К маю 2002 года одна инженерная группа, как ожидается, возьмет на себя функции, ранее выполнявшиеся двумя инженерными батальонами, которые находятся в настоящее время в районе миссии. Кроме того, силы гражданской полиции, которые в настоящее время насчитывают 1273 сотрудника, к моменту обретения страной независимости будут сокращены дополнительно до 1250 сотрудников.

71. ВАООНВТ тесно сотрудничает с государственной администрацией Восточного Тимора для обеспечения того, чтобы сразу после обретения независимости правительство заключило с Организацией Объединенных Наций соглашение о статусе сил, в котором бы определялась роль военного ком-

понента и его взаимодействие с Силами обороны Восточного Тимора. Последнее имеет исключительно важное значение, учитывая тот факт, что Силы обороны будут подчиняться правительству и контролироваться им. Аналогичные юридические договоренности также будет необходимо достичь и осуществить в отношении выполнения полицейских функций гражданской полицией и полицейской службой Восточного Тимора.

72. В настоящее время идет сокращение гражданского персонала, оказывающего помощь государственной администрации Восточного Тимора; одновременно учитывается и потребность, в том чтобы избежать серьезных сбоев в работе основных правительственных служб, а также задача создания эффективного административного аппарата. В ноябре к министрам гражданской администрации Восточного Тимора была обращена просьба подготовить планы поэтапного сокращения своей международной службы; к середине января планы были в основном составлены, и сейчас ведется их активное осуществление. После завершения процесса сокращений на местах до момента обретения независимости останется приблизительно 200 международных сотрудников и 60 добровольцев Организации Объединенных Наций, что будет представлять собой 75-процентное сокращение от первоначально установленной численности этого компонента.

73. В настоящее время старшие должностные лица в государственной администрации Восточного Тимора изучают вопрос о том, каким образом администрация может взять на себя ответственность за выполнение ряда остаточных правительственных функций, которые по-прежнему выполняет ВАООНВТ. К ним относятся предоставление юридических консультаций и составление законопроектов, политика и деятельность в оборонной сфере, разработка политики и деятельность полиции, общественное радиовещание и планирование выборов. Кроме того, администрации предстоит подумать и над тем, каким образом она может взять на себя ответственность за деятельность любых новых институтов и за выполнение функций правительства, как судебных, так и исполнительных, которые появятся в результате принятия конституции, после того как закончится ее разработка.

74. Создание эффективной администрации заключается не только в разработке ключевых функций правительства, но и в создании основных общих

служб, которые поддерживают деятельность правительства. Гражданская администрация Восточного Тимора постепенно создает и берет на себя функции таких служб, однако на ее пути встают такие препятствия, как ограниченная инфраструктура и нехватка технических специалистов. Она по-прежнему полагается на ВАООНВТ в плане обеспечения деятельности таких служб, как телекоммуникация и регистрация, а такие службы, как аппаратное и программное обеспечение ее компьютеров, находятся пока лишь в зачаточном состоянии.

75. В том, что касается выполнения своих базовых функций, восточнотиморская администрация по-прежнему зависит от активов ВАООНВТ. Международному сообществу необходимо будет изучить вопрос о том, каким образом оно сможет помочь удовлетворить эти потребности после обретения независимости, с тем чтобы не допустить ослабления потенциала администрации и не создавать нестабильной обстановки.

В. План создания последующей миссии

76. План создания последующей миссии предусматривает сохранение должным образом сокращенной по своей численности миротворческой миссии Организации Объединенных Наций в период непосредственно после обретения независимости, которая будет необходима для обеспечения стабильности в Восточном Тиморе, как об этом говорится в моих предыдущих докладах (S/2001/719, пункты 52-60; и S/2001/983, пункты 59-80). Миссия будет состоять из военного компонента, компонента гражданской полиции, небольшого гражданского компонента, куда будет входить группа гражданских экспертов, обеспечивающих столь необходимую помощь для новой восточнотиморской администрации. Кроме того, в состав миссии будет входить основной гражданский персонал, который будет осуществлять поддержку деятельности Специального представителя, оказывать помощь в расследовании тяжких преступлений и в проведении судебных разбирательств, а также в осуществлении усилий по национальному примирению; и обеспечивать актуализацию правозащитной тематики в рамках всех направлений деятельности миссии.

77. Согласно руководящим принципам, изложенным Советом Безопасности в заявлении его Пред-

седателя (S/PTST/2001/32), последующая миссия должна обеспечить, чтобы вся оперативная ответственность полностью была передана восточнотиморским властям, как только для этого будут созданы необходимые условия, позволяющие сохранить стабильность и достигнутый прогресс; это должно осуществляться в контексте продолжающегося процесса оценки и сокращения кадров в течение двух лет после обретения независимости.

78. Для обеспечения координированного подхода к планированию, что было одобрено Советом Безопасности, в настоящее время в Центральных учреждениях продолжается процесс планирования на основе консультаций в рамках комплексной целевой группы по подготовке миссии. На местах мой Специальный представитель учредил для военных и полицейских компонентов на местах комплексные группы по планированию, в состав которых входят военный, полицейский и гражданский персонал Восточного Тимора и Организации Объединенных Наций. Планирование для гражданского компонента по-прежнему осуществляется силами ключевых сотрудников группы переходного периода. Информация о предлагаемых рамках для миссии-преемницы ВАООНВТ прилагается.

1. Поддержка государственной администрации в период после обретения независимости

79. Необходимость гарантированного финансирования приблизительно 100 ключевых позиций в рамках администрации (S/2001/983) на период от 12 до 24 месяцев после обретения независимости была подтверждена проверкой квалификации специалистов силами ПРООН, которая была завершена в конце октября 2001 года. Функциональные потребности, выявленные ПРООН как имеющие жизненно важное значение для функционирования правительства, обеспечения политической стабильности и предоставления базовых услуг в основном соответствуют потребностям, которые были выявлены в ходе ранее проведенных ВАООНВТ мероприятий по планированию, включая последующие незначительные корректировки, сделанные восточнотиморскими министрами.

80. На основе продолжающихся интенсивных консультаций с донорами и другими заинтересованными участниками было решено, что единственный путь гарантированного удовлетворения вышеуказанных потребностей — это их включение в финан-

сирование последующей миссии на основе начисленных взносов. Если станет ясно, что доноры готовы дать конкретные гарантии для удовлетворения этих ключевых потребностей на протяжении периода до двух лет посредством двустороннего финансирования или других механизмов, планирование последующей миссии будет соответствующим образом скорректировано.

81. Вышеперечисленные функции охватываются основными четырьмя областями деятельности правительства: 42 процента относятся к финансовым институтам и охватывают такие области, как казначейство, налоговые службы, бюджет, государственная банковская деятельность, управление, таможенная служба и центральные правительственные службы. Четырнадцать процентов связаны с правовой системой и касаются таких областей, как судебная власть, судебные кадры, общественная защита, деятельность законодательного органа и правовая реформа, государственное обвинение, финансы и управление, регистрационные и нотариальные услуги, земельные и имущественные вопросы и пенитенциарная система. Двадцать семь процентов функций относятся к внутренним системам и касаются таких областей, как деятельность секретариата Совета министров, канцелярии Главного министра, министерства внутренней администрации, канцелярии Генерального инспектора, министерства по экономическим вопросам и планированию, министерства сельского и рыбного хозяйства, министерства образования, министерства финансов, а также министерства труда и социального обеспечения. Семнадцать процентов функций касаются основных услуг в таких областях, как водоснабжение и санитария, электроснабжение, дороги, жилищное строительство, порты и здравоохранение.

82. В настоящее время ВАООНВТ, ПРООН и восточнотиморские министерства заканчивают разработку подробного описания должностных функций. Эти должности будут выставлены на конкурс во второй половине января или начале февраля, при условии, что их создание будет зависеть от утверждения Генеральной Ассамблеи (А/56/685, пункт 15), с тем чтобы иметь возможность отобрать и нанять необходимый персонал до начала функционирования последующей миссии. При отборе будут учитываться специализация кандидатов, опыт

их работы в развивающихся странах и способность передавать знания.

83. ВАООНВТ и ПРООН подготовили концепцию структуры управления, которая предусматривает обеспечение ответственности со стороны восточнотиморского правительства и одновременно необходимость в отчетности со стороны Организации Объединенных Наций за использование средств, полученных за счет начисленных взносов.

84. Восточнотиморскому правительству потребуется также международная помощь в поддержку процесса социально-экономического развития и деятельности по искоренению нищеты. В рамках проводимого в настоящее время ПРООН исследования было установлено, что для эффективного функционирования нового государства потребуется приблизительно 200 должностей (по сравнению с предварительной оценкой ВАООНВТ в размере 135). Для удовлетворения такой потребности необходимы добровольные или двусторонние соглашения.

85. Для обеспечения разделения ответственности между основными участниками, которые будут оказывать помощь Восточному Тимору в области социально-экономического развития и искоренения нищеты, ВАООНВТ проводит консультации с учреждениями Организации Объединенных Наций, действующими в Восточном Тиморе, для того чтобы определить, какого рода помощь они могут предоставить. Кроме того, мой Специальный представитель недавно направил всем руководителям соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций письма, в которых просил их оказать принципиальную поддержку для заполнения 200 должностей гражданских служащих по оказанию технической помощи; эти письма были также распространены среди государств-членов.

2. Военный компонент

86. Роль военного компонента последующей миссии будет заключаться в оказании непрерывной поддержки для обеспечения внешней безопасности и территориальной целостности Восточного Тимора при одновременной передаче, своевременно и скоординированно, своих обязанностей Силам обороны Восточного Тимора и соответствующим ведомствам правительства. В сотрудничестве с другими компонентами миссии он будет продолжать содей-

ствовать проведению переговоров о делимитации границы, что имеет исключительно важное значение для развития национальных структур и разработки политики в целях обеспечения безопасности границ и пограничного контроля.

87. Западный сектор военного компонента будет состоять из группы двух батальонов со штабом сектора. Анклав Окусси сохранит батальонную группу. В остальной части Восточного Тимора (бывший Центральный и Восточный сектора) военный компонент будет состоять из одного мобильного батальона и одного легкого мотопехотного батальона. В пограничной зоне силы будут и впредь принимать меры по противодействию незаконным вооруженным группам и обеспечивать безопасность до полного развертывания восточнотиморской службы по охране границы и пограничному контролю. Силы будут также обеспечивать безопасность персонала и сохранность имущества Организации Объединенных Наций.

88. Дальнейшее сокращение военного компонента предусматривается осуществить в ходе двух продолжительных этапов. Первый этап может начаться сразу после нормализации обстановки на границе. Для этого потребуются выполнить два условия, а именно: достигнуть соглашения между правительством Индонезии и правительством Восточного Тимора по вопросу о прохождении границы и ее последующей делимитации; и создать надлежащую национальную систему пограничного контроля и обеспечения безопасности границ. Создание таких условий позволило бы передислоцировать военный компонент, который сейчас находится в непосредственной близости от границы, в другое место и сократить его численность до двух батальонов, т.е. до 2500–3000 человек.

89. В рамках нынешнего плана создания Сил обороны Восточного Тимора предусматривается, что их второй батальон начнет функционировать к концу 2003 года. Вместе с тем эти сроки потенциально могут быть сокращены в зависимости от предоставления средств донорами для осуществления необходимых капиталовложений. Окончательный вывод военного компонента будет осуществлен тогда, когда Силы обороны Восточного Тимора смогут в полной мере реагировать на внешние угрозы.

90. На момент обретения независимости военный компонент будет также включать 120 военных на-

блюдателей, численность которых может несколько варьироваться в ходе определенных этапов процесса сокращения остальной части военного компонента для сохранения потенциала в плане отслеживания ситуации в области безопасности.

3. Компонент гражданской полиции

91. Как сообщалось в октябре 2001 года, компонент гражданской полиции под руководством комиссара международной полиции будет продолжать выполнять функции поддержания правопорядка и содействия созданию Полицейской службы Восточного Тимора путем обмена опытом и своевременной и скоординированной передачи ответственности. На момент обретения независимости ожидается, что Полицейская служба Восточного Тимора будет насчитывать приблизительно 1800 человек.

92. Нынешним планом по созданию Полицейской службы Восточного Тимора предусматривается, что она в конечном итоге может насчитывать 2600 сотрудников, включая 180 сотрудников, прошедших специальную подготовку по вопросам обеспечения общественного порядка. Если Службе будут переданы функции по охране границы, то будет создан дополнительный пограничный компонент в составе 200 сотрудников. Восточнотиморские полицейские будут проходить службу вместе с международными гражданскими полицейскими, которые займутся их профессиональной подготовкой прямо на рабочем месте.

93. По мере аттестации восточнотиморских полицейских и выполнения окружными или специализированными подразделениями норм, установленных с целью их официального утверждения, им будет передаваться, в каждом отдельном случае, исполнительная ответственность, а роль соответствующих международных полицейских будет постепенно сводиться к выполнению функций технического консультирования. Уже разработан график осуществления этого процесса на основе анализа плотности населения, статистики уголовных преступлений, сложностей задач, которые предстоит решать, и уровня подготовки восточнотиморских полицейских; первый этап такой передачи функций запланирован на май 2002 года. Предполагается, что все специализированные подразделения, полицейские участки и штабы выполнят требования в плане аттестации и официального утверждения к январю 2004 года. До этого международные гражданские

полицейские и Полицейская служба Восточного Тимора будут действовать в качестве объединенных полицейских сил под общим командованием и руководством со стороны моего Специального представителя.

94. При условии своевременного достижения показателей в области аттестации предполагается, что численность гражданских полицейских будет сокращаться в среднем на 5 процентов в месяц и достигнет к январю 2004 года приблизительно 100 сотрудников, которые будут выполнять чисто консультативные функции.

IV. Финансовые вопросы

95. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 56/249 от 24 декабря 2001 года выделила сумму в размере 458 млн. долл. США брутто на содержание ВАООНВТ в период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года при месячной ставке в размере 20 млн. долл. США брутто в период с 1 января по 30 июня 2002 года. Если Генеральная Ассамблея примет решение продлить мандат Временной администрации, как это рекомендуется в пункте 104 ниже, то стоимость содержания ВАООНВТ будет ограничена месячной ставкой, утвержденной Генеральной Ассамблеей.

96. В настоящее время я готовлю предложения о ликвидации активов ВАООНВТ. В этих предложениях будут учитываться критерии и руководящие принципы, утвержденные Генеральной Ассамблеей, и будет предусмотрена передача всех излишков правительству Восточного Тимора. Я намерен представить в этой связи доклад Генеральной Ассамблее для его рассмотрения во второй половине ее возобновленной пятьдесят шестой сессии.

97. По состоянию на 15 декабря 2001 года объем невыплаченных начисленных взносов на счет ВАООНВТ за период с момента ее создания по 31 декабря 2001 года составил 211,8 млн. долл. США. Общий объем невыплаченных начисленных взносов на все операции по поддержанию мира составил 1979,1 млн. долл. США.

V. Замечания и рекомендации

98. Присутствие Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе обусловлено необходимостью обеспечить успешное становление нового государства путем поддержания безопасности и создания устойчивой административной и экономической основы. Подводя итоги в преддверии обретения независимости, можно сказать, что народу Восточного Тимора и международному сообществу есть чем гордиться, учитывая все, что им удалось достичь на сегодняшний день, — закладка политических основ для нового государства; обеспечение элементов для механизма практической деятельности, в котором нуждается страна; успешное решение проблем безопасности; и создание базы для экономического развития.

99. Однако сегодня, когда к международному сообществу предъявляются новые требования, исключительно важно полностью выполнить взятые им на себя обязательства и обеспечить практическую реализацию задач, по которым на настоящий момент достигнут значительный успех. Тесные партнерские отношения между Восточным Тимором и международным сообществом по-прежнему будут играть важную роль для сохранения стабильности и поступательного развития страны.

100. На протяжении всего периода присутствия Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе усилия международного сообщества по обеспечению мира были обусловлены взаимосвязанным характером потребностей в обеспечении стабильности. Усилия по обеспечению политического примирения и реагированию на риски в области безопасности дополнялись широкомасштабной поддержкой хрупких новых административных структур и оказанием помощи в области разработки надлежащей социально-экономической политики.

101. Такого рода широкомасштабный подход сохранит свою актуальность и в период после обретения независимости. С учетом принципов, перечисленных в моем докладе, озаглавленном «Нет стратегии — не уходить: принятие решений Советом Безопасности и прекращение операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира или переход к их новому этапу» (S/2001/394) и одобренных Советом Безопасности, важно как можно скорее перейти к осуществлению нормальной стратегии оказания помощи Восточному Тимору в области развития. Если мы хотим, чтобы народ и правительство Восточного Тимора смогли реализо-

зовать свои чаяния в отношении достижения полной независимости, то в этой связи будет необходимо, чтобы все элементы системы Организации Объединенных Наций действовали скоординированно и это сочеталось с оказанием двусторонней помощи. И здесь следует напомнить, что сводный перечень потребностей в области укрепления потенциала, для которых необходима двусторонняя помощь, был разослан для рассмотрения государствам-членам.

102. Для демократического развития государства несомненно важно, чтобы Силы обороны Восточного Тимора были должным образом профинансированы и чтобы их деятельность была устойчивой в рамках бюджета нового правительства. Создание Сил обороны Восточного Тимора и Полицейской службы Восточного Тимора позволит расформировать военный компонент и компонент гражданской полиции Организации Объединенных Наций не подрывая стабильности страны, но этого не произойдет, если государства-члены не поддержат создания устойчивой программы капиталовложений, достаточных для оснащения обеих организаций.

103. Развитие экономики Восточного Тимора потребует сохранения партнерства между правительством, международным сообществом и частным сектором. В этой связи я хотел бы побудить деловые круги, как многонациональные корпорации, так и небольшие компании, рассмотреть вопрос об инвестировании в страну после обретения ею независимости и помочь сформировать будущий рынок.

104. Учитывая сроки переходного периода и те перемены, которые принесет независимость, я рекомендую Совету Безопасности на данном этапе продлить мандат ВАООНВТ до даты получения независимости, т.е. до 20 мая 2002 года. До этого я намерен представить Совету Безопасности на рассмотрение дополнительные конкретные предложения в отношении мандата и структуры последующей миротворческой операции после обретения страной независимости.

105. В заключение я хотел бы выразить глубокую признательность государствам-членам, которые оказывали неустанную поддержку нашей миссии. Я также хотел бы воздать должное г-ну Виейре ди Меллу, моему Специальному представителю, и всем мужчинам и женщинам ВАООНВТ и ее организациям-партнерам. У Организации Объединен-

ных Наций есть веский повод гордиться тем, что им удалось достичь.

Приложение

Предлагаемые рамки для миссии-преемницы ВАООНВТ

Цели

Последующая миссия будет оказывать содействие, имеющее решающее значение для стабильности Восточного Тимора и жизнеспособности его формирующейся государственной администрации; содействовать в формировании правоохранительных органов в Восточном Тиморе, действующих в соответствии с международными стандартами в области прав человека; и способствовать поддержанию внешней и внутренней безопасности.

Оперативные принципы

- Своевременная передача. Все оперативные функции будут полностью переданы суверенным восточнотиморским властям в кратчайшее время, при одновременном обеспечении укрепления стабильности и закрепления достигнутого до сих пор прогресса.
- Включение прав человека в основное русло деятельности. Права человека при особом учете гендерных вопросов и вопросов, касающихся лиц, находящихся в уязвимом положении, будут являться составной частью всех программ. Миссия будет обеспечивать подготовку в области прав человека, консультировать правительство относительно положения в области прав человека и эффективных механизмов для гарантии полного уважения прав человека.

Осуществление

Мандат будет осуществляться посредством трех программ с несколькими задачами в каждой:

I. Стабильность, демократия и правосудие

I.1 Оказывать международную гражданскую помощь для осуществления основных функций госу-

дарственного управления, в частности в финансовой, банковской областях и в области правосудия, которые имеют решающее значение для политической стабильности и демократического функционирования правительства в период непосредственно после обретения независимости.

I.2 Оказывать содействие восточнотиморской полиции и судебным органам в проведении расследований и разбирательств, связанных с серьезными преступлениями.

II. Внутренняя безопасность и правоохранительная деятельность

II.1 Оказывать поддержку формированию Полицейской службы Восточного Тимора, обеспечивая передачу навыков и своевременную передачу функций, документации и активов СИВПОЛ Полицейской службе Восточного Тимора и соответствующим департаментам государственной администрации.

II.2 Осуществлять исполнительную полицейскую деятельность в сотрудничестве с восточнотиморской полицией и соответствующими департаментами государственной администрации.

III. Внешняя безопасность

III.1 Оказывать постоянную поддержку в целях обеспечения внешней безопасности и территориальной целостности Восточного Тимора и обеспечить своевременную передачу функций от военного компонента Силам обороны Восточного Тимора и соответствующим департаментам государственной администрации.

III.2 Оказывать содействие в формировании национальных структур и политики в области пограничной безопасности и контроля, включая содействие переговорам с соседними странами о делимитации границ.

Сроки

Ожидается, что миссия выполнит свой основной мандат примерно через два года, если будут по-прежнему преобладать основополагающие условия.